



# ESEM|CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Feneal UIL,  
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

بالتعاون مع

Sistema Socio Sanitario

Regione Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana



## ابني سلامتنا\_2026



ارتدِي معدات الوقاية الشخصية: ارتدي الابتكار  
دعوة للمشاركة في مسابقة إبداعية

موجهة إلى طلاب ITS، IFTS، leFP، delle Scuole Secondarie Superiori  
'Scuole di Design'، Università  
والمخططيين/المصممين تحت سن 35 عاماً،  
والعاملين، والفنانين، وأصحاب شركات البناء المسجلة في CEMI،  
الدورة الرابعة - عام 2026

### الجهات المرسوجة:

معهد **Istituto Carlo Bazzi**، الذي تأسس عام 1872، مدحوم من النظام الثنائي لقطاع البناء في مقاطعات ميلانو، ولودي، ومونزا، وبريانزا.

قام مقر متحف MUSEO DELLA SICUREZZA - Senza pericolo! di Milano وهو l'Istituto Tecnico Industriale per Edili "Carlo Bazzi" بإنشاء مشروعًا دائمًا مخصصًا للسلامة. وتكون فرادة المشروع أيضًا في موقعه. إذ أنه متحف منتشر يغطي جميع مساحات مقر معهد Istituto Carlo Bazzi، في المبنى التاريخي الجميل الكائن في Via Cappuccio 2 a Milano. وليس من قبيل الصدفة أن يكون المتحف بهذه الأهمية وبهذا الطابع الأصيل مقر في مكان فريد ومهم بالقدر نفسه. فريد لأنه لا نظير له في مشهد التعليم الإيطالي، ومهم لما يقدمه من مساهمة في النسيج المدني والاقتصادي لمدينة ميلانو وإقليم لومبارديا.

**ESEM-CPT** هي جهة غير ربحية، وتعد جزءًا من Sistema Bilaterale delle Costruzioni وفقًا لما تنص عليه العقود والاتفاقيات الجماعية الإقليمية المبرمة بين OOSS و Ance Assimpredil Feneal UIL province Fillea CGIL و Filca CISL وهي الأداة المعتمدة لتحقيق الأهداف المؤسسية في مجال التدريب والسلامة في مقاطعات .di Milano, Lodi, Monza e Brianza

وفي مجال التدريب، تقوم الجهة بتعزيز، وتنظيم، وتنفيذ مبادرات التوجيه والتدريب الأولي للملتحقين الجدد بالقطاع، ومبادرات التدريب المستمر، والتأهيل، وإعادة التأهيل، والتخصص، والتحديث، وإعادة التوظيف للعاملين في قطاع البناء، مع إعطاء دفعه قوية للتدريب المهني. والهدف هو إتاحة نمو مهني مستمر وتحسين تدريجي للموارد البشرية في قطاع البناء.

تهدف Ente في مجال السلامة، إلى الإسهام في تنفيذ الأحكام المتعلقة بالوقاية من الحوادث، والصحة، وسلامة العمل، ويووجه عام تحسين بيئه العمل، وذلك من خلال تقديم المقترنات والتوصيات، وتعزيز أو المشاركة في مبادرات مناسبة. كما تقوم بتنظيم وتنفيذ أنشطة تدريبية متخصصة ومتكلمة في مجال السلامة، وتطور خدمات دعم للشركات والعمالين عبر إجراء زيارات فنية لموقع العمل وتقديم أنشطة استشارية في مجال السلامة وصحة وبيئة العمل.



# ESEM|CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Feneal UIL,  
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

بالتعاون مع

Sistema Socio Sanitario

Regione Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana



## المادة. 1 – الجهات المروجة

### ESEM-CPT و ISTITUTO CARLO BAZZI

#### المادة. 2 - الأمانة التنظيمية

ITI Carlo Bazzi, Via Cappuccio, 2 20123 – Milano - [concorso@itibazzi.edu.it](mailto:concorso@itibazzi.edu.it)

#### المادة. 3 - موضوع المسابقة

يعلن كل من **ESEM CPT** و **ITI Carlo Bazzi** عن مسابقة أفكار تهدف إلى إبراز وتطوير حلول تشجع على الاستخدام الوعي لمعدات الوقاية الشخصية (DPI) من قبل جميع العاملين والعاملات في موقع البناء، سواء الإيطاليين أو الأجانب.

#### المادة. 4 - موضوع المسابقة موضوع المسابقة هو "ارتدى معدات الوقاية الشخصية: ارتدي الابتكار"

تسعى مسابقة "ارتدى معدات الوقاية الشخصية: ارتدي الابتكار" إلى تعزيز ثقافة السلامة الشاملة في موقع البناء، من خلال تحفيز تصميم معدات الوقاية الشخصية (DPI) التي تجمع بين التكنولوجيا، والتصميم، والراحة.

ويتمثل الهدف في تشجيع ابتكار حلول تجعل معدات الوقاية الشخصية مرغوبة للارتداء، وسهلة الفهم، وملائمة لجميع العاملين، بما في ذلك أولئك القادمين منخلفيات لغوية وثقافية مختلفة.

يُدعى المشاركون إلى ابتكار معدات وقاية شخصية مبتكرة بمساعدة الذكاء الاصطناعي (AI)، على أن:

- تعزّز السلامة وبيئة العمل المريحة (الإرغونوميا)، وسهولة الاستخدام؛
- تجعل التجهيزات جذابة من الناحية الجمالية ومريحة عند الارتداء؛
- تثري التنوع الثقافي الموجود في موقع البناء، من خلال تعزيز الفهم والاستخدام الوعي لمعدات الوقاية الشخصية من قبل الجميع.

وتهدف هذه المسابقة إلى ابتكار وتصميم معدات الوقاية الشخصية – DPI – بمساعدة الذكاء الاصطناعي، لحماية عمال البناء الإيطاليين وغير الإيطاليين، على أن تلبي متطلبات الحفاظ على الصحة والسلامة، والراحة وملاءمة الارتداء، والتصميم، والاستدامة، واحترام البيئة.

#### المادة. 5 - الأساس القانوني

يتمثل الأساس القانوني للمسابقة في نص هذا الإعلان وجميع الملاحق المرفقة به وفي أي مخاطبات أو رسائل يتم إرسالها عبر البريد الإلكتروني من الأمانة التنظيمية. ولا تطبق أي أحكام تشريعية أو تكميلية أخرى.

#### المادة. 6 - شروط المشاركة المسابقة مفتوحة لثلاث فئات من المشاركين:

- 1 طلاب Scuole Secondarie Superiori, IeFP, IFTS, ITS, Università e Scuole di Design (سواء بشكل فردي أو جماعي؛)
- 2 المخططيين والمصممين دون سن 35 عاماً، سواء بشكل فردي أو جماعي؛
- 3 العاملين والفنين وأصحاب شركات البناء المسجلة رسمياً لدى Cassa Edile di Milano, Lodi, Monza e Brianza سواء بشكل فردي أو جماعي.



# ESEM|CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Feneal UIL,  
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

بالتعاون مع

Sistema Socio Sanitario

Regione Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana



ويُسمح لكل مشارك أو فريق تقديم مشروع واحد فقط.

المادة. 7 - أسباب الاستبعاد  
لا تجوز المشاركة في المسابقة لأعضاء لجنة الاختيار، أو لجنة التحكيم، أو موظفي الأمانة التنظيمية للمسابقة، وكذلك أزواجهم وأقاربهم من الدرجة الأولى والثانية، وشراكتهم، وموظفوهم، والمشرفون المباشرون عليهم، أو المتعاونون معهم.

المادة. 8 - نظام القياس  
نظام القياس المعتمد هو النظام المتري العشري.

المادة. 9 - التسجيل في المسابقة  
التسجيل في المسابقة مجاني، ويمكن القيام به حضوراً عبر البريد الإلكتروني عن طريق إرسال استمارة التسجيل (الملحق أ) بعد ملء بياناتها إلى عنوان البريد الإلكتروني: [concorso@itibazzi.edu.it](mailto:concorso@itibazzi.edu.it) قبل الساعة 24:00 من يوم 18 مارس 2026. ويجب على المتقدمين تحديد رمز الأبجدية رقمي مكون من 8 أحرف/أرقام حسب اختيارهم لاستخدامه كمرجع للمشروع المقدم.

المادة. 10 - الوثائق المطلوبة للمشروع  
يتوجب على جميع المشاركين المسجلين تقديم الوثائق التالية قبل الساعة 12:00 من يوم 18 أبريل 2026 عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان: [concorso@itibazzi.edu.it](mailto:concorso@itibazzi.edu.it) بصيغة pdf:

- عدد 1 مخطط بحجم 3A يحتوي على الرسومات، والاسكتشات، والتفاصيل التوضيحية للمشروع، مع وصف المواد المستخدمة، بصيغة pdf غير محمية وجودة العناصر النقطية (raster) لا تقل عن 300 نقطة لكلإنش (dpi). يجب أن يكون الرمز الأبجدية الرقمي مطابقاً للرمز المرسل مع استمارة التسجيل. يجب عدم ذكر أي أسماء أو أي بيانات تشير إلى المصمم. لن تُقبل المشاريع غير المكتملة.  
- تقرير تقني وصفي باللغة الإيطالية، بصيغة 4A (UNI A4) pdf غير محمي، مع حجم خط لا يقل عن 11 نقطة، وبحد أقصى 4 صفحات شاملة صفحة الغلاف، يوضح العناصر الضرورية لفهم المشروع، ويمكن الاستعانة فيه بالرسوم التوضيحية، والصور، والرسوم البيانية، ويزخر خصوصيات المشروع، ونقاط القوة، ومدى ارتباطه بموضوع المسابقة.

المادة. 11 - معايير الاختيار ونشر النتائج  
ستقوم الأمانة التنظيمية بالحفاظ على سرية الرموز الأبجدية الرقمية المرسلة مع استمارات التسجيل والمذكورة في المشاريع، وذلك لتمكن لجنة الاختيار من فحص المشاريع بشكل مجهول.

وسيلتقي جميع المتقدمين بإشعاراً بنتيجة الاختيار عبر البريد الإلكتروني من العنوان: [concorso@itibazzi.edu.it](mailto:concorso@itibazzi.edu.it) وذلك حتى يوم 22 أبريل 2026.

وسينتظر عرض جميع المشاريع المقدمة على أي حال في Istituto Carlo Bazzi di Milano' l' 28 مناسبة يوم تخليد ذكرى العمال - 2026.

المادة. 12 - لجنة الاختيار  
ستقوم الجهات التالية بتعيين عضو واحد لكل منها في لجنة الاختيار: -  
ITI Carlo Bazzi - ESEM CPT - Assimpredil ANCE - FenealUIL - Filca CISL - Fillea CGIL - ASLE-RLST - CASSA EDILE delle Province di Milano, Lodi, Monza e Brianza, ATS Milano città Metropolitana e INAIL Direzione Regionale Lombardia  
وسينتظر الإعلان عن تشكيل اللجنة من خلال الموقع: <http://www.iticarlobazzi.it>



**ESEM|CPT**

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Feneal UIL,  
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

بالتعاون مع

Sistema Socio Sanitario

Regione Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana



#### المادة. 13 - معايير التقييم

الوزن	الوصف	المعيار
%25	قدرة المشروع على تلبية احتياجات العمال من خلفيات ثقافية ولغوية مختلفة. ضمان وضوح استخدام معدات الوقاية الشخصية، وسهولة الفهم، والانتهاء للتنوع الجسدي، واللغوي، والحسي.	الشمولية، وسهولة الوصول، والتواصل بين الثقافات
%20	أصالة الفكرة وقدرة المشروع على دمج الذكاء الاصطناعي بشكل فعال (تحليل المخاطر، والتصميم التوليدى، واختيار المواد، والمحاكاة، والتخصيص، إلخ)	الابتكار واستخدام الذكاء الاصطناعى
%25	الفعالية الواقعية أو المحتملة لمعدات الوقاية الشخصية في منع الحوادث أو الأمراض المهنية، وتحسين الحماية وضمان الراحة وسهولة الاستخدام في الموقع.	السلامة والوظيفية
%15	جودة المنتج من الناحية الجمالية والوظيفية: الأشكال، والمواد، والراحة، ومتعدة ارتدائه.	التصميم والإргonomia
%15	القدرة على توصيل المشروع من خلال التقرير والفيديو، مع إبراز قيمته، وطريقته، وتأثيره الاجتماعي.	وضوح العرض وتأثيره

#### المادة. 14 - الجوائز

ستقوم لجنة التحكيم بمنح الجوائز التالية:

الجائزة الأولى: 1.000,00 يورو (ألف يورو/00) على شكل *Ticket Compliments*:

الجائزة الثانية: 800,00 يورو (ثمانمائة يورو/00) على شكل *Ticket Compliments*:

الجائزة الثالثة: 600,00 يورو (ستمائة يورو/00) على شكل *Ticket Compliments*.

وتحتفظ اللجنة بحق تقديم إشادة خاصة لأعمال أخرى تراها جديرة بالاهتمام.

كما سيتم منح الفائزين الثلاثة الأوائل:

- درع شرف لمسابقة "ابني سلامتنا 2026\_ارتدي معدات الوقاية الشخصية: ارتدي الابتكار";
- مقابلة فيديو;
- عرض المشروع في معرض متحف Museo della Sicurezza;
- النشر في المجالات المتخصصة.

#### المادة. 15 - حقوق المؤلف

سيحتفظ المشاركون المختارون بحقوق الملكية الفكرية على أعمالهم. وتحتفظ الجهات المرسّطة --ITI Carlo Bazzi ed ESEM-- بحق نشر أو السماح بنشر محتويات المشاريع مع ذكر أسماء المشاركين.

#### المادة. 16 - احتياط

تُطبق في كل ما يرد بشأنه نص في هذا الإعلان القوانين والممارسات المعترف بها في المجال.

#### المادة. 17 - المواعيد النهائية

تاريخ نشر الإعلان: 2026/02/18

التسجيل: حتى الساعة 24:00 من يوم 2026/03/18

إرسال المشاريع: حتى الساعة 12:00 من يوم 2026/04/18

الإعلان عن المشروع المختار: حتى 2026/04/22

حفل الافتتاح وتوزيع الجوائز على المصممين: 2026/04/28

#### المادة. 18 - القبول

بمشاركتهم، يوافق المشاركون من الفئات الثلاث على جميع الشروط والأحكام الواردة في هذا الإعلان وملحقه المرفقة.



# ESEM|CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

Organismo Bilaterale Paritetico costituito da Assimpredil ANCE e Feneal UIL,  
Filca CISL, Fillea CGIL per le province di Milano Lodi Monza e Brianza

بالتعاون مع

Sistema Socio Sanitario

Regione  
Lombardia

ATS Milano  
Città Metropolitana



المادة. 19 - مرفقات الإعلان

يُكمل محتوى هذا الإعلان المرفقات التالية، والتي يمكن تحميلها من الموقعين:  
<http://www.iticarlobazzi.it> و <https://www.esem-cpt.it>

- أ. استمارة التسجيل
- ب. تخطيط اللوحة

المادة. 20 - أحكام عامة

### ملكية المشاريع

يحتفظ المشارك الفائز بالمسابقة بحقوق الملكية الفكرية على مشروعه.

### حقوق العرض والنشر

يمكن للجهة المروجة استخدام المشاريع المرسلة. كما تحتفظ الجهة المروجة بحق نشر المواد المرسلة من المشاركين بحرية ضمن منشورات رقمية أو ورقية مخصصة لمسابقة، مع احترام حق المؤلف في الاعتراف بكونه صاحب العمل.

### قبول بنود الإعلان

يلتزم المشاركون بعدم نشر أو الإفصاح بأي شكل عن المشاريع قبل أن تصدر لجنة الاختيار حكمها وتعلن النتائج. وكل مخالفة لهذا الالتزام تؤدي إلى فقدان الحق في الحصول على الجوائز المنصوص عليها في المادة 14 السابقة.

المادة. 21 - الخصوصية

يتم التعامل مع البيانات الشخصية المقدمة مع استمارة المشاركة بواسطة الجهة المروجة (مالك حق المعالجة) لأغراض تحديد هوية المتأهلين للمرحلة النهائية لمسابقة فقط. وتعد هذه المعالجة ضرورية لتنفيذ الأنشطة السابقة للتعاقد المتعلقة بطلب المشاركين، ولللتزام بالمتطلبات القانونية.